

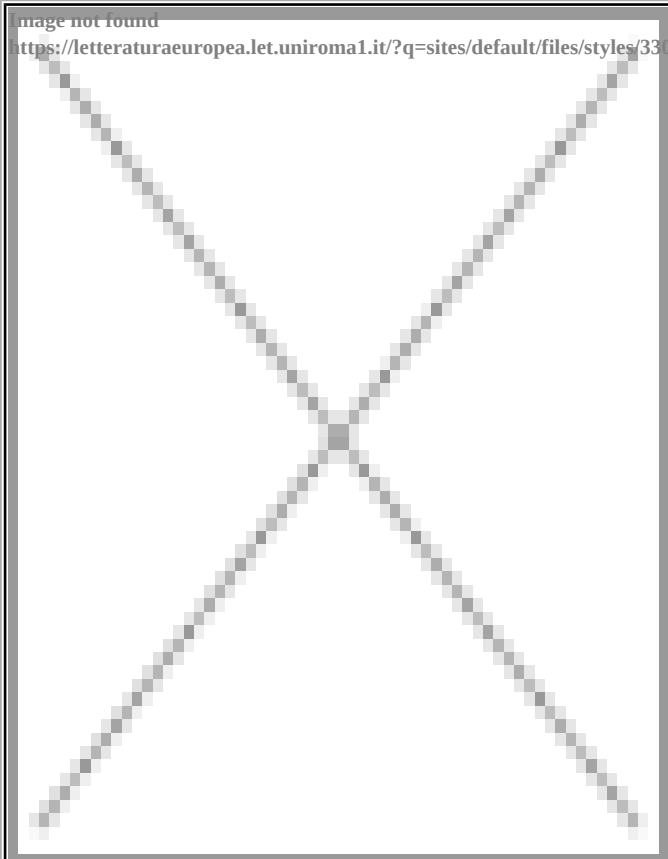
Tradizione manoscritta

- letto 339 volte

CANZONIERE B

- letto 425 volte

Edizione diplomatica

	image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/339px/public/lmr_79.jpg&itok=FWnbw4Af Senhor cuytade o meo coraçõ(n) Por uos e moiro se de(us) mi pardo(n) Por q(ue) sabede q(ue) desq(ue) entou Uu(os)]ui[ui desy Nunca coyta perdy
	Tanto me coyta e trax* mal amor Que me mata seede(n) sabedor E todaq(ue)sto e desq(ue) senhor Uu(os) ui ??
	Ca deme mat(a)r amor No(n)me g(r)eu (e) ta(n)to mal soffro ia e(n)poder seu E todaq(ue)ste senhor desquandeu. U(os) ui desy nu(n)ca.

- letto 269 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
--	---

Senhor cuytade o meo coração(n) Por uos e moiro se de(us) mi pardo(n) Por q(ue) sabede q(ue) desq(ue) entou Uu(os)]ui[ui desy Nunca coyta perdy	Senhor, cuytad?é o meo coração por vós, e moiro, se Deus mi pardon, porque sabede que, des que entou u vos vi, des y nunca coyta perdy.
	II
Tanto me coyta e trax* mal amor Que me mata seede(n) sabedor E todaq(ue)sto e desq(ue) senhor Uu(os) ui ??	Tanto me coyta e trax mal Amor que me mata, seed?én sabedor; e tod?aquesto é des que, senhor, u vos vi
	III
Ca deme mat(a)r amor No(n)me g(r)eu (e) ta(n)to mal soffro ia e(n)poder seu E todaq(ue)ste senhor desquandeu. U(os) ui desy nu(n)ca.	ca de me matar Amor non m?é greu, e tanto mal soffro ia en poder seu; e tod?aquest?é, senhor, des quand?eu vos vi, des y nunca

- letto 259 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_523b.jpg&itok=WLYwtUTA



- letto 320 volte

CANZONIERE V

- letto 287 volte

Edizione diplomatica

	Senhor cuytade omeu coraçon por uos e moyro se de(us) mi p(er)do(n) por que sabede que desque entou u(os) ui desy nunca coyta perdi
	Tantome coyta e tarix mal amor q(ue) me mata seeden sabedor etodaq(ue)sto e desq(ue) senhor uu(os) ui.
	Ca deme mat(a)r amor no(n) me g(r)eu etanto mal soffro ia enpoder seu etodaq(ue)ste senhor des quan deu U(os) uy. desi nu(n)ca.

- letto 308 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Senhor cuytade omeu coraçon por uos e moyro se de(us) mi p(er)do(n) por que sabede que desque entou u(os) ui desy nunca coyta perdi	Senhor, cuytad?é o meu coraçon por vós, e moyro, se Deus mi perdon, porque sabede que, des que entou vos vi, des y nunca coyta perdi.
	II

Tantome coyta e tarix mal amor q(ue) me mata seeden sabedor etodaq(ue)sto e desq(ue) senhor uu(os) ui.	Tanto me coyta e tarix mal Amor que me mata, seed?én sabedor; e tod?aquesto é des que, senhor, u vos vi
	III
Ca deme mat(a)r amor no(n) me g(r)eu etanto mal soffro ia enpoder seu etodaq(ue)ste senhor des quan deu U(os) uy. desi nu(n)ca.	ca de me matar Amor non m?é greu, e tanto mal soffro ia en poder seu; e tod?aquest?é, senhor, des quand?eu vos vy, des i nunca

- letto 299 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_126.jpg&itok=ck6NMswN



- letto 422 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-888>